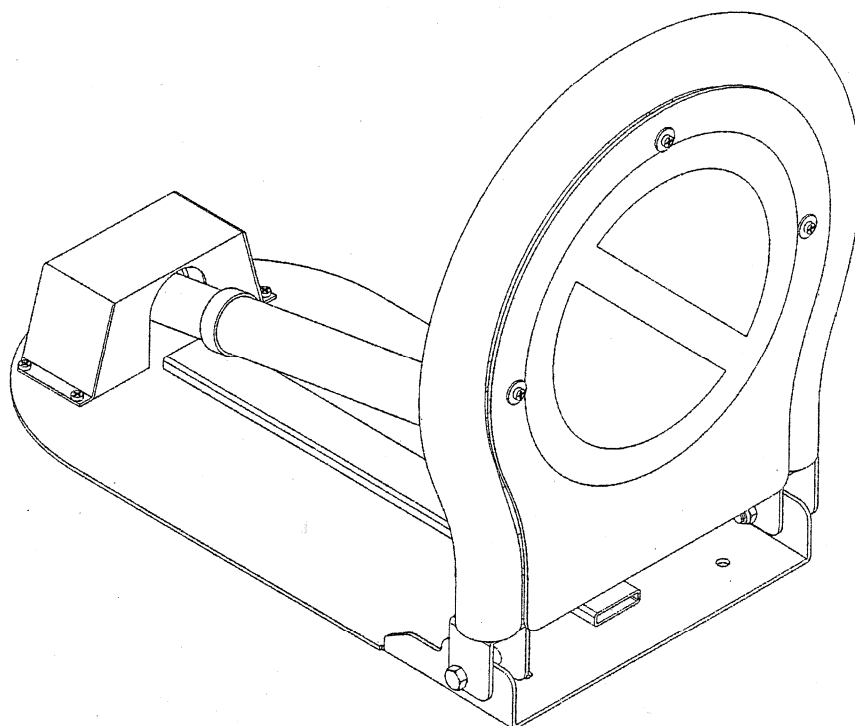




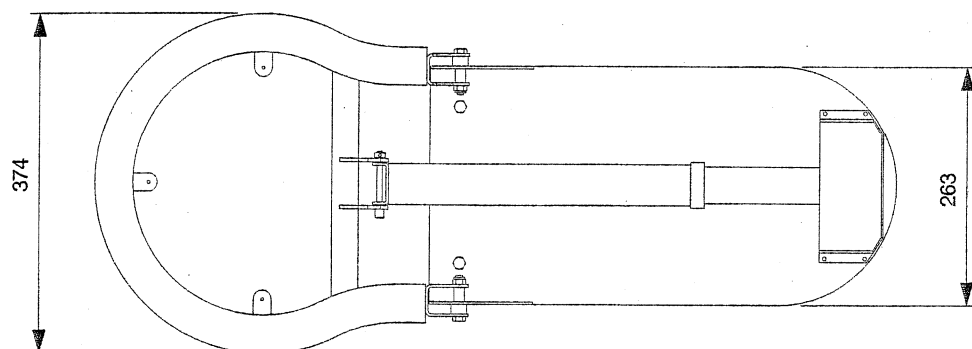
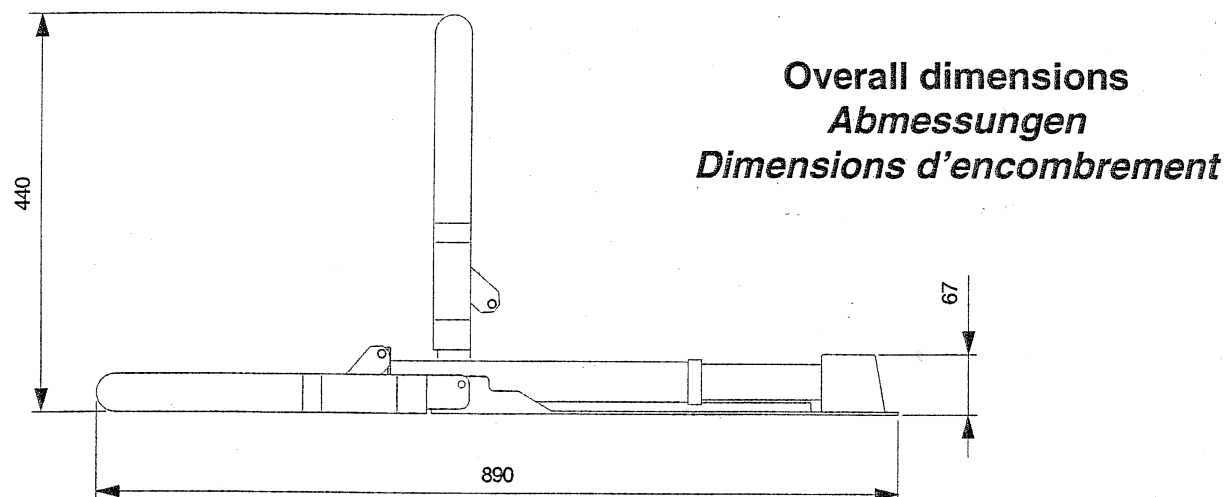
Operating instructions and spare parts catalogue

Betriebsanleitung und Ersatzteilliste

Livret d'instructions et catalogue des pieces de rechange



Technical data	Technische Daten	Donnees technique	CE.ATM	
Voltage	Speisung	Alimentation	V	24
Absorbed rating	Leistung	Puissance absorbée	W	25
Absorbed current	Strom-Verbrauch	Courant absorbée	A	2
90° rotation time	90° Öffnungszeit	Temps pour faire 90°	s	9
Weight	Gewicht	Poids	Kg	7.5
Protection	Schutzgrad	Degre de protection	IP	54
Working intermittency	Einschaltdauer	Intervail de travail		80%



Power supply from the electric cabinet (min. 2x1.5mm)
Speiseleitung von der Zentrale (min. 2x1.5mm²).
Ligne d'alimentation de la centrale (min. 2x1.5mm)

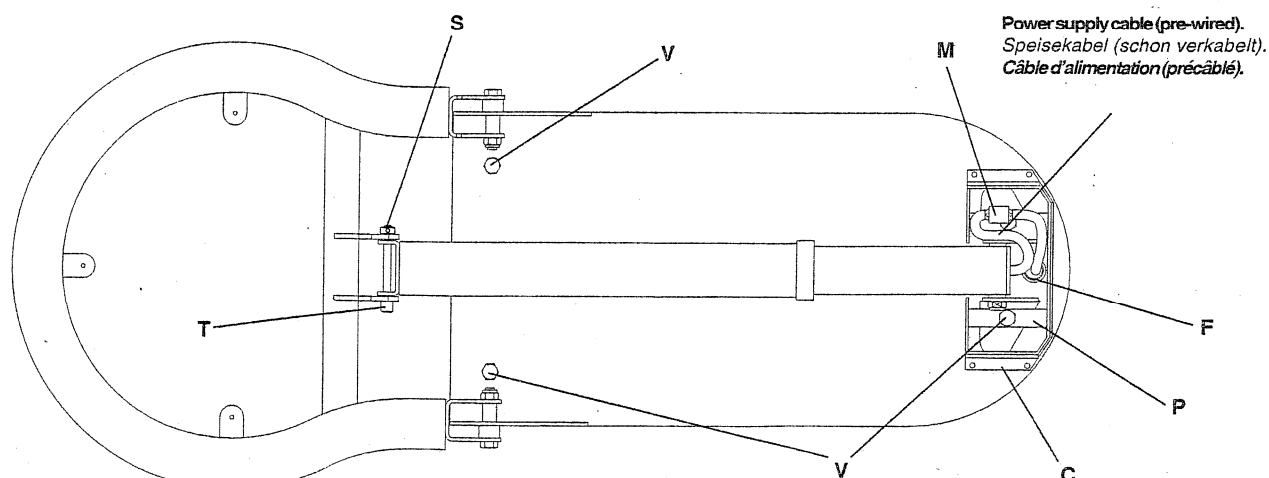
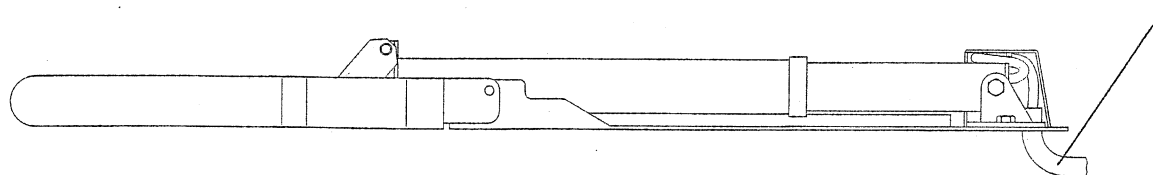


Fig.1

1. Installation (fig. 1)

- Wherever it is not provided, prepare a base in cement (min 700x450mm²) with a tube for the running of power supply cables (2x1.5mm² for distances lower than 20 metres; 2x2.5mm² for greater distances).
- Remove the removable guard "C".
- Fit the operator to the ground by means of 4 screw anchors and relevant screws "V" (M8 max). Use the base as a template for the front holes. Conversely, for the rear holes, the plates "P" permit to make not very accurate holes. In any case, make sure that, once the above plates have been fitted, they do not hinder the installation of the cover "C".
- Connect the power supply cable coming from the expansion module DA.E (terminals 1 and 2) to terminal "M" (for an easier operation, terminal "M" can be detached from the removable guard to carry out the wiring. After connection, retighten the terminal in its correct position).
N.B.: No polarity should be kept into account.
- Replace the removable wire guard "C".

1. Installation (Abb. 1)

- Wenn nicht vorhanden, einen Platz aus Zement fertigen (min. 700x450mm²), und ein Rohr für die Speisekabel auslegen (2x1.5mm² wenn kürzer als 20 Meter; 2x2.5mm² wenn länger).
- Kasten "C" abnehmen.
- Das Betätigungsgerät am Boden mit 4 Dübeln und den Schrauben "V" (M8 max.) befestigen. Die Grundplatte als Schablone für die vorderen Löcher verwenden; für die hinteren Löcher braucht die Position der Bohrungen durch die Platten „P“ nicht so genau vorgenommen zu werden. Lediglich darauf achten, daß nach der Befestigung der Kasten „C“ noch richtig angebracht werden kann.
- Speisekabel von dem Erweiterungsmodul DA.E (Klemmen 1 und 2) an die Klemme "M" schließen (um bequemer zu arbeiten, kann der Kasten zur Verkabelung abgenommen werden; am Ende, den Kasten wieder an seinem Platz festschrauben). N.B.: Die Polarität braucht nicht beachtet zu werden.
- Kasten "C" zum Schutz der Leiter wieder positionieren.

1. Installation (fig. 1)

- Au cas où elle ne serait pas présente, réaliser une plate-forme en ciment (min. 700x450mm²), en prévoyant un tuyau de passage des câbles d'alimentation (2x1.5mm² pour des longueurs inférieures à 20 mètres; 2x2.5mm² pour des longueurs supérieures).
- Déposer le carter "C".
- Fixer l'actionneur au sol au moyen de 4 chevilles et des vis correspondantes "V" (M8 max.). Utiliser la base comme marbre d'étalonnage pour les trous avant. Pour les trous arrière, au contraire, les plaques "P" permettent de ne pas devoir effectuer des perçages précis. Veiller à ce qu'une fois fixées les plaques n'entravent pas l'installation du carter "C".
- Brancher les câbles d'alimentation arrivant du module d'expansion DA.E (bornes 1 et 2) à la borne "M" (si cela est plus pratique, pour effectuer le câblage, vous pouvez déposer ce dernier du carter en ayant soin, ensuite, de le remettre en place). N.B.: Le respect d'une polarité quelconque n'est pas nécessaire.
- Remettre en place le carter "C" de protection des fils.

2. Manual release (fig. 1)

To carry out the manual operation, back-off the dowel "S" (with the wrench supplied) and remove pin "T".

2. Manuell entsichern (Abb. 1)

Um die manuelle Betätigung vorzunehmen, genügt es den Dübel "S" (mit dem mitgelieferten Schlüssel) lockern und den Stift "T" heraus ziehen.

2. Déblocage manuel (fig. 1)

Pour effectuer la manœuvre manuelle il suffira de desserrer le grain "S" (à l'aide de la clé fournie) et d'extraire l'axe "T".

3. Accidental hits (Fig. 1)

The E.A.M is provided with a break point (pin "T") which safeguards the automatic system in the event of accidental hits, hence reducing the damages to a minimum.

3. Zufällige Stöße (Abb. 1)

E.A.M ist mit einer Bruchstelle (Stift "T") versehen, die die Automatik vor zufälligen Stößen schützt und den Schaden auf ein Minimum beschränkt.

3. Choc accidentel (Fig. 1)

Le E.A.M présente un point de rupture (axe "T") qui, en cas de choc accidentel préserve l'automatisme en limitant les dommages au minimum.

4. Accessories

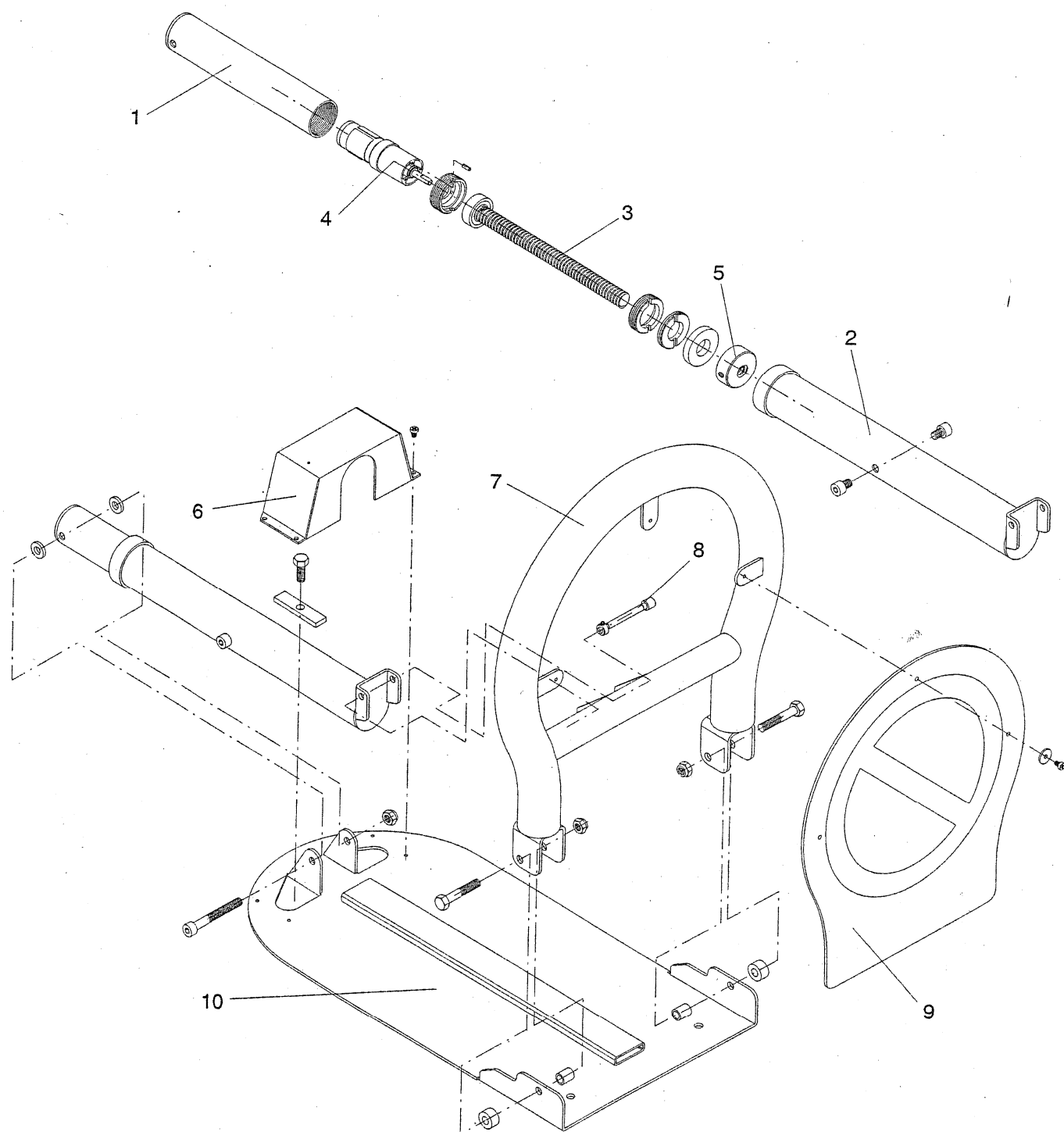
- Power supply card DA.SO4 (with the expansion modules, up to 4 systems can be controlled).
- Expansion module DA.E (one for each automatic system).
- Card for battery recharge DA.RB.

4. Zubehörteile

- Speisekarte DA.SO4 (mit Erweiterungsmodulen, kann bis zu 4 Automaten steuern).
- Erweiterungsmodul DA.E (ein Modul pro Automat).
- Karte Batterieladung DA.RB.

4. Accessoires

- Carte d'alimentation DA.SO4 (avec les modules d'expansion, possibilité de gérer jusqu'à 4 automatismes).
- Module d'expansion DA.E (un pour chaque automatisme).
- Carte chargeur de batteries DA.RB.



Pos.	Description - Bezeichnung - Dénomination			Cod.
1	Inside tube	<i>Innenrohr</i>	<i>Tuyau interne</i>	9686700
2	Outside tube	<i>Außenrohr</i>	<i>Tuyau externe</i>	9686701
3	Worm screw	<i>Zahnrad</i>	<i>Vis sans fin</i>	9686702
4	Gearmotor	<i>Getriebemotor</i>	<i>Motoréducteur</i>	9686703
5	Lead nut	<i>Schnecke</i>	<i>Ecrou</i>	9686704
6	Guard	<i>Kasten</i>	<i>Carter</i>	9686705
7	Levelled tube	<i>Satiniertes Rohr</i>	<i>Tuyau calandre</i>	9686706
8	Pin	<i>Stift</i>	<i>Axe</i>	9686707
9	Plate	<i>Schild</i>	<i>Plaque</i>	9686708
10	Base	<i>Basis</i>	<i>Embase</i>	9686709